

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **45 (1974)**

Heft 2

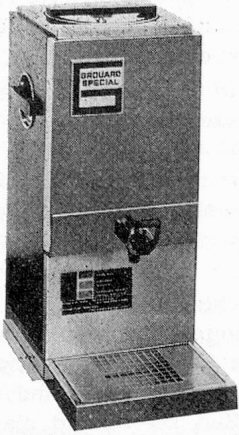
PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Vollautomatischer Milcherhitzer «Grouard Special»

(SEV-geprüft) für das Gastgewerbe, Kantinen, Spitäler, Altersheime usw.

- Direkte Heizung, ohne Vakuum oder Wasserbad
- Vollautomatisch. Thermostat verstellbar
- Spezialbelag im Behälter verhindert das Kleben der Milch

Gehäuse aus rostfreiem, gebürstetem Chromstahl, Vorderfront rot oder auf Wunsch Inox, Rost magnetisch haftend, Rührwerk im Deckel eingebaut.

Modell 510-S, 5 Liter, 53 x 24 x 37 cm Normalausführung Fr. 1795.—  
 Modell 510-SB, 5 Liter, 53 x 24 x 37 cm für Selbstbedienung Fr. 1950.—  
 Modell 1510-S, 15 Liter, 69 x 43 x 52 cm Normalausführung Fr. 2750.—  
 Modell 1510-SB, 15 Liter, 69 x 43 x 52 cm für Selbstbedienung Fr. 2900.—

Permanente Ausstellungen: Bahnhofstrasse 29/33 (3. Stock), Aarau  
 Swiss DEM Hôtellerie, Chavannes-Renens

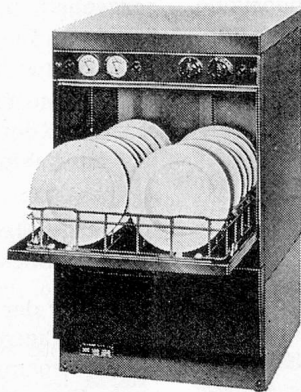
Prospekte und Bezugsquellen-Nachweis durch:

HAPAG AG, Bahnhofstrasse 29/33, 5000 Aarau - Tel. (064) 24 26 41/42

# HAPAG AARAU

## Merker Geschirrwashautomaten für jeden Bedarf

**Merker AG** gegründet 1873  
 Metallwarenfabrik, 5401 Baden  
 Telefon 056 2 41 66



### Coupon

- Ich interessiere mich für Geschirrwashmaschinen und erwarte Ihren Anruf.  
 Meine Tel. Nr. ....
- Ich wünsche Prospekte und Preislisten von Gläser/Geschirrspülautomaten.

Name: .....

Adresse: .....

PLZ/Ort: .....

Merker AG, Abt. gewerbl. Geschirrspüler, 5401 Baden



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.**  
**6300 ZUG**

Tel. (042) 31 19 36



KOCH'S  
Original Bayerischer

### Meerrettich

*macht Gutes  
bekömmlicher!*

*stets frisch  
geraspelt,  
daher pikant.*

**R. & H. Neuenschwander, CH-3001 Bern**

Lebensmittelimport Postfach 2000 Landoltstr. 73  
 Tel. 031 45 05 22 ☎ Telex 33 476 neuen ch

## Eines steht fest...

wo Grossküchen wirklich rationell sein müssen,  
 spielt LEOPOLD eine entscheidende Rolle.  
 LEOPOLD-Rationalisierung löst Personalprobleme.  
 Wenn Sie einen Fachmann brauchen, der es sich leisten kann, tat-  
 sächlich objektiv zu sein, dann rufen Sie uns an.

**100 Jahre LEOPOLD**  
**der richtige Partner für Sie**

CH-3600 Thun / Hofstettenstrasse 3  
 Telefon 033 / 2 21 03

CH-9302 Kronbühl SG / Fichtenstrasse 8  
 Telefon 071 / 25 90 25

CH-8032 Zürich / Beustweg 7  
 Telefon 01 / 32 81 33

**Geschirrwash-  
 und Gläserpülmaschinen  
 Silberpoliermaschinen  
 Kartoffel- und  
 Gemüseschälmaschinen  
 Hochdruck-  
 Reinigungsapparate  
 Wasser-  
 Entkalkungsanlagen  
 Küchenmobiliar aus  
 Aluminium und  
 rostfreiem Stahl**

# leopold ag

## Möchten Sie Heimerzieher werden ?

Die

# berufsbegleitende Ausbildung für Heimerziehung, Basel

(früher Berufslehre für Heimerziehung, Basel)

beginnt im kommenden Frühjahr mit zwei neuen Klassen, welche nach drei Jahren mit dem Diplom in Heimerziehung abschliessen.

Ein wöchentlicher Unterrichtstag und mehrere Kurswochen gewährleisten eine fundierte theoretische Ausbildung. Die praktischen Kenntnisse werden parallel dazu in der Arbeit mit Kindern oder Jugendlichen im Heim erworben.

Anforderungen:

- Idealalter 20—30 Jahre (mindestens 18 Jahre)
- 9 Schuljahre
- weitere Schulbildung und/oder mehrjährige Bewährung in qualifizierter Tätigkeit

Die Löhne während der Ausbildung sind existenzsichernd und ermöglichen auch verheirateten Interessenten einen Berufswechsel.

Anmeldung und Auskunft: Sekretariat der Berufsbegleitenden Ausbildung für Heimerziehung Basel (08.00 bis 11.00 Uhr Frau R. Währen oder Dr. W. Asal), Bürgerliches Waisenhaus, Theodorskirchplatz 7, 4058 Basel, Telefon 061 32 36 70.

# Wer den Gewinn steigern will - muss die Unkosten senken.

### Die wirtschaftliche Überlegung

Sparmassnahmen ergreifen heisst im Reinigungssektor - rationalisieren. In der Praxis (und mit Wibis) bedeutet das: ein Optimum an Leistung mit weniger Zeitaufwand. Dazu bietet Ihnen die Wibis AG die wirtschaftlichste Lösung.

### Wibis 1400/1600 - der handliche Reinigungs-Gigant

Oder die Bodenpfliegermaschine, die 7 Arbeitsgänge in einem erledigt. Oder das Sparwunder, das eigentlich gar kein Wunder ist. (Weil sich der Mensch an technische Höchstleistungen gewöhnt hat.)

### Vielseitige Verwendbarkeit

Fegen - spänen - blochen spraysen - shampooen - heisswachsen und polieren. Und das alles mit einer Maschine! Da kann man nur sagen: wenn Sie auf dem Reinigungssektor wirklich viel Geld einsparen wollen, so können Sie das auch tun. Mit der

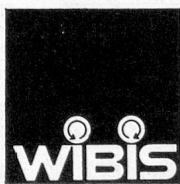
### Wibis 1400 oder Wibis 1600.

Der Unterschied liegt in der Gröszenordnung. Sie haben also mit der Wibis genau die Maschine im Einsatz, welche Ihrem Bedarf entspricht. Damit die wirtschaftlichkeit auch in dieser Hinsicht erfüllt wird, reden

Sie am besten mit unseren Fachleuten.

### Die unverbindliche Wibis-Beratung

Rufen Sie uns an. Selbstverständlich können Sie auch den Coupon verwenden. Hauptsache, Sie lernen die anderen Wibis-Vorzüge kennen. Wibis-Erfolg: wenn Sie irgendwo von revolutionären Neuerungen auf dem Reinigungssektor hören, hat das sicher mit der Wibis zu tun. Der Wibis-Fortschritt ist nicht aufzuhalten.



### Noch etwas:

Das Wibis-Lieferprogramm bietet Ihnen auch andere Sonderleistungen. Den Wibis-Voll-Service zum Beispiel. Oder die überall bewährte (und begehrte) Wibis-Qualität. Schliesslich gehört das mit zum Sparprogramm, wenn Ihre Maschine noch nach Jahren das erfüllt, was in den ersten Tagen. Und jetzt wenden Sie sich am besten an die Wibis AG. Denn wie gesagt: wir bieten Ihnen mehr. Überzeugen Sie sich.

Wibis AG  
8910 Affoltern a.A.  
Bodenpflege-  
Maschinen-  
Geräte und  
-Produkte  
Tel. 01/99 63 36  
und 99 51 94

### Coupon

Ich wünsche unverbindliche  
 Beratung  Vorführung  Prospektmaterial

Firma: \_\_\_\_\_ VSA

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an Wibis AG, 8910 Affoltern am Albis

☎ 114 c